



## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 15.11.2013

Číslo verze 10

Revize: 15.11.2013

### ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

- 1.1 Identifikátor výrobku
- Obchodní označení: **KEIM Porosan-Dichtungsschlämme**
- 1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití
- Použití látky / přípravku  
Minerální povrstvovací malta k vertikální izolaci stavby, pro vnější a vnitřní použití.
- **Nedoporučená použití** Jakákoli jiná použití se nedoporučují.

- 1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

- **Identifikace výrobce/dovozce:**

KEIMFARBEN GmbH  
Keimstrasse 16  
D-86420 DIEDORF  
Telefon: +49(0)821/4802-0  
Telefax: +49(0)821/4802-210  
Url: <http://www.keimfarben.de>

Keimfarben, s.r.o.  
Václavská 119  
619 00 Brno  
IČ: 60753439  
Tel: (+420) 547 137 172  
Fax: (+420) 547 137 192  
[www.keim.cz](http://www.keim.cz)

- **Obor poskytující informace:**

Tel: (+420) 547 137 172  
E-Mail: [barvy@keim.cz](mailto:barvy@keim.cz)

- 1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:

Toxikologické informační středisko; Na Bojišti 1, 128 00 Praha 2  
telefon nepřetržitě 224 919 293; 224 915 402

GBK Gefahrgut Büro GmbH  
Emergency number: +49(0)6132/84463

### ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

- 2.1 Klasifikace látky nebo směsi
- **Klasifikace v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008**  
Eye Dam. 1 H318 Způsobuje vážné poškození očí.  
Skin Irrit. 2 H315 Dráždí kůži.  
STOT SE 3 H335 Může způsobit podráždění dýchacích cest.
- **Klasifikace podle směrnice Rady 67/548/EHS nebo směrnice 1999/45/ES**  
Xi; Dráždivý  
R37/38-41: Dráždí dýchací orgány a kůži. Nebezpečí vážného poškození očí.
- **Klasifikační systém:**  
Klasifikace odpovídá aktuálním směrnícím ES, je však doplněna údaji z odborné literatury a firemními údaji.
- 2.2 Prvky označení
- **Označování v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008**  
Produkt je klasifikován a označen podle nařízení CLP.
- **Piktogramy označující nebezpečí**



GHS05 GHS07

(pokračování na straně 2)



## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 15.11.2013

Číslo verze 10

Revize: 15.11.2013

**Obchodní označení: KEIM Porosan-Dichtungsschlämme**

(pokračování strany 1)

- **Signální slovo** Nebezpečí
- **Nebezpečné komponenty k etiketování:**  
Portlandský cement, chemikálie
- **Údaje o nebezpečnosti**  
H315 Dráždí kůži.  
H318 Způsobuje vážné poškození očí.  
H335 Může způsobit podráždění dýchacích cest.
- **Bezpečnostní pokyny**  
P280 Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít.  
P271 Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách.  
P261 Zamezte vdechování prachu.  
P305+P351+P338 **PŘI ZASAŽENÍ OČÍ:** Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.  
P315 Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.  
P362 Kontaminovaný oděv svlekněte a před opětovným použitím ho vyperte.  
P304+P340 **PŘI VDECHNUTÍ:** Přeneste postiženého na čerstvý vzduch a ponechte jej v klidu v poloze usnadňující dýchání.  
P332+P313 Při podráždění kůže: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.  
P302+P352 **PŘI STYKU S KŮŽÍ:** Omyjte velkým množstvím vody a mýdla.
- **2.3 Další nebezpečnost**  
Tento produkt obsahuje cement. Cement reaguje s vlhkem či vodou zásaditě. Je třeba se vyvarovat kontaktu s očima a dlouhodobého kontaktu s pokožkou
- **Výsledky posouzení PBT a vPvB**
- **PBT:** Nedá se použít.
- **vPvB:** Nedá se použít.

### ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

- **3.2 Směsi**
- **Popis:** Portlandský cement, kamenitý granulát a příměsy

- **Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:**

CAS: 65997-15-1	Portlandský cement, chemikálie	25-50%
EINECS: 266-043-4	☠ Xi R37/38-41 ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335	

- **Dodatečná upozornění:**  
Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16.

### ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

- **4.1 Popis první pomoci**
- **Všeobecné pokyny:**  
Při návštěvě lékaře doporučujeme předložit tento list s bezpečnostními pokyny
- **Při nadýchání:** Přívod čerstvého vzduchu, při obtížích vyhledat lékaře.
- **Při styku s kůží:**  
Ihned omýt vodou a mýdlem a dobře opláchnout.  
Při neustávajícím podráždění pokožky je nutno vyhledat lékaře.

(pokračování na straně 3)



## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 15.11.2013

Číslo verze 10

Revize: 15.11.2013

**Obchodní označení: KEIM Porosan-Dichtungsschlämme**

(pokračování strany 2)

- **Při zasažení očí:**  
Otevřené oči po více minut oplachovat pod tekoucí vodou a poradit se s lékařem.
- **Při požití:**  
Vypláchnout ústa a bohatě zapíjet vodou.  
Nepřivodit zvracení, ihned povolát lékařskou pomoc.
- **4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky**  
Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření**  
Další relevantní informace nejsou k dispozici.

### ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

- **5.1 Hasiva**
- **Vhodná hasiva:** Samotný produkt nehoří, hasící opatření zaměřit na okolní oheň
- **5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi**  
Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **5.3 Pokyny pro hasiče**
- **Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:**  
Nosit dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.
- **Další údaje:**  
Pozůstatky po požáru a kontaminovaná hasící voda se musí zlikvidovat podle platných úředních předpisů.  
V případě požáru nevdechovat kouř, zplodiny hoření a páry.

### ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

- **6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy**  
Vyhnut se kontaktu s pokožkou a očima  
Zamezit vytváření prachu.  
Při účinku par, prachu nebo aerosolu použít dýchací ochranu.  
Dbejte bezpečnostních předpisů (viz odst. 7 a 8)  
Produkt vytváří s vodou kluzký povlak.
- **6.2 Opatření na ochranu životního prostředí:**  
Zabránit průniku do půdy, vody a kanalizace  
Dodržujte místní úřední předpisy
- **6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění:**  
Uzavřít odtoky (riziko ucpání)  
Nebezpečí smyku!  
Vyhnut se vytváření prachu  
Zajistit dostatečné větrání.  
Nabrat mechanicky.  
Nabraný materiál odstranit podle předpisů.  
Znečištěné plochy důkladně očistit
- **6.4 Odkaz na jiné oddíly**  
Informace o bezpečném zacházení viz kapitola 7.  
Informace o osobní ochranné výstroji viz kapitola 8.  
Informace k odstranění viz kapitola 13.

CZ

(pokračování na straně 4)



## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 15.11.2013

Číslo verze 10

Revize: 15.11.2013

**Obchodní označení: KEIM Porosan-Dichtungsschlämme**

(pokračování strany 3)

### ODDÍL 7: Zacházení a skladování

- **7.1 Opatření pro bezpečné zacházení**  
Vyhnut se kontaktu s očima a pokožkou  
Nádrž udržovat nepropustně uzavřenou.  
Zamezit vytváření prachu.  
Na pracovišti zabezpečit dobré větrání a odsávání.  
Vytvářející se prach, kterému se nedá zabránit, se musí pravidelně sbírat.  
Osobní ochranné prostředky viz odst. 8. Řídit se zákonnými ochrannými a bezpečnostními předpisy
- **Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:**  
Produkt není hořlavý.  
Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.
- **7.2 Podmínky pro bezpečné uskladnění s ohledem na neslučitelné látky a směsi**
- **Pokyny pro skladování:**
- **Požadavky na skladovací prostory a nádoby:**  
Skladovat na studeném a suchém místě v původních obalech  
Přechovávat jen neotevřených původních nádobách.
- **Upozornění k hromadnému skladování:** Neskladovat společně s kyselinami.
- **Další údaje k podmínkám skladování:**  
Skladovat v suchu.  
Chránit před vlhkostí vzduchu a před vodou.  
Udržovat prach a usazeniny na nízké úrovni  
Nádrž držet neprodyšně uzavřenou.  
Chránit před horkem a přímým slunečním světlem.
- **Skladovací třída:** 13
- **Klasifikace podle vyhlášky o bezpečnosti průmyslu -**
- **7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití**  
Další relevantní informace nejsou k dispozici.

### ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

- **8.1 Kontrolní parametry**
- **Kontrolní parametry:**  
Produkt neobsahuje žádná relevantní množství látek, u kterých se musí kontrolovat hraniční hodnoty na pracovišti.
- **Další upozornění:** Jako podklad sloužily při zhotovení platné listiny.
- **8.2 Omezování expozice**
- **Osobní ochranné prostředky:**
- **Všeobecná ochranná a hygienická opatření:**  
Znečistěný oděv vyčistit vysátím, ne vyfoukáním nebo kartáčováním.  
Zdržovat od potravin, nápojů a krmiv.  
Zašpiněné, nasáknuté šaty ihned vysvléci.  
Před přestávkami a po práci umýt ruce.  
Zamezit styku s pokožkou a zrakem.  
Nevdechovat prach/kouř/mlhu.
- **Ochrana dýchacích orgánů:**  
Při prašnosti používat masku chránící dýchací ústrojí  
Filtr: FFP2

(pokračování na straně 5)



## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 15.11.2013

Číslo verze 10

Revize: 15.11.2013

**Obchodní označení: KEIM Porosan-Dichtungsschlämme**

(pokračování strany 4)

- **Ochrana rukou:**  
Ochranné rukavice  
Louhům odolné rukavice
- **Materiál rukavic**  
Vhodné např.:  
Bavlněné rukavice nasáklé nitrilem  
Doporučená tloušťka materiálu:  $\geq 0,5$  mm  
Správný výběr rukavic nezávisí jen na materiálu, ale také na dalších kriteriích, která se liší podle výrobce. Protože je výrobek směs více látek, nelze materiál rukavic předem vypočítat a je nutno udělat před použitím zkoušku.
- **Doba průniku materiálem rukavic**  
Hodnota permeability: úroveň  $\geq 6$  (480 min)  
Doba průniku materiálem rukavic podle EN 374 část III není ověřena v praxi. Proto se doporučuje maximální doba nošení, odpovídající 50% doby průniku.  
Je nutno u výrobce rukavic zjistit a dodržovat přesné časy průniku materiálem ochranných rukavic.
- **Ochrana očí:**  
Při tvorbě prachu nosit ochranu očí  
Uzavřené ochranné brýle
- **Ochrana kůže:**  
Pracovní ochranné oblečení  
Po kontaktu s povrchem kůže dokladně umýt a nakrémovat

### ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

#### · 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

##### · Všeobecné údaje

##### · Vzhled:

<b>Skupenství:</b>	Prášek
<b>Barva:</b>	Šedá
<b>Zápach (vůně):</b>	Bez zápachu
<b>Prahová hodnota zápachu:</b>	Není určeno.

<b>Hodnota pH při 20 °C:</b>	11,5-13,5* namíchaný s vodou
------------------------------	---------------------------------

##### · Změna stavu

<b>Teplota (rozmezí teplot) tání:</b>	Není určeno.
<b>Teplota (rozmezí teplot) varu:</b>	Nepoužitelný

<b>Bod vzplanutí:</b>	Nedá se použít.
-----------------------	-----------------

<b>Zápalnost (tuhé, plynné skupenství):</b>	Nedá se použít.
---	-----------------

##### · Zápalná teplota:

<b>Teplota rozkladu:</b>	Není určeno.
--------------------------	--------------

<b>Samozápalnost:</b>	Produkt není samozápalný.
-----------------------	---------------------------

<b>Nebezpečí exploze:</b>	U produktu nehrozí nebezpečí exploze.
---------------------------	---------------------------------------

##### · Meze výbušnosti:

<b>Dolní mez:</b>	Nepoužitelný.
-------------------	---------------

(pokračování na straně 6)



## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 15.11.2013

Číslo verze 10

Revize: 15.11.2013

**Obchodní označení: KEIM Porosan-Dichtungsschlämme**

(pokračování strany 5)

<b>Horní mez:</b>	Nepoužitelný.
· <b>Vlastnosti zvyšující nebezpečí vzniku požáru:</b>	není použitelný
· <b>Tenze par:</b>	Nedá se použít.
· <b>Hustota:</b>	Není určena.
· <b>Hustota sypatelnosti při 20 °C:</b>	1300-1500* g/dm <sup>3</sup>
· <b>Relativní hustota</b>	Není určeno.
· <b>Hustota par</b>	není použitelný
· <b>Rychlost odpařování</b>	není použitelný
· <b>Rozpustnost ve / směřitelnost s vodě:</b>	Nerozpustná. mísitelný
· <b>Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda:</b>	nepoužitelný
· <b>Viskozita:</b>	
<b>Dynamicky:</b>	Nedá se použít.
<b>Kinematicky:</b>	Nedá se použít.
· <b>9.2 Další informace</b>	*Hodnoty se vztahují na čerstvě vyrobené zboží a mohou se v průběhu času měnit

### ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

- **10.1 Reaktivita** Reaguje s vodou alkalicky a tvrdne
- **10.2 Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:**  
Stabilní při stejné teplotě jako má okolí.  
Nedochází k rozkladu při doporučeném způsobu skladování a zacházení.
- **10.3 Možnost nebezpečných reakcí** Žádné nebezpečné reakce nejsou známy.
- **10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit** Vlhkost
- **10.5 Neslučitelné materiály:** Kyseliny
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:**  
Žádné nebezpečné produkty rozkladu při správném zacházení a skladování

### ODDÍL 11: Toxikologické informace

- **11.1 Informace o toxikologických účincích**
- **Akutní toxicita:**

· <b>Zařazení relevantní hodnoty LD/LC 50:</b>
--

<b>7631-86-9 oxid křemičitý, chemicky připravené</b>
--

Orálně LD50 > 10000 mg/kg (krysa)
-----------------------------------

- **Primární dráždivé účinky:**
- **na kůži:** Dráždí kůži a sliznice.
- **na zrak:** Silné dráždivé účinky s nebezpečím vzniku vážných poškození zraku
- **při vdechnutí:** Dráždí dýchací orgány
- **při spolknutí:** Dráždivé účinky jsou možné

(pokračování na straně 7)



## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 15.11.2013

Číslo verze 10

Revize: 15.11.2013

Obchodní označení: KEIM Porosan-Dichtungsschlämme

(pokračování strany 6)

- **Senzibilizace:**  
Produkt se snížením chromátu. Pokud není překročena uvedená doba skladování, nelze očekávat zvýšení citlivosti
- **Další údaje (k experimentální toxikologii):** Experimentální studie nejsou k dispozici
- **Doplňující toxikologická upozornění:**  
Produkt poukazuje, na základě výpočtů všeobecných zařadovacích směrnic ES pro přípravky v posledním platném znění následující nebezpečí:  
dráždivý

### ODDÍL 12: Ekologické informace

- **12.1 Toxicita**
- **Aquatická toxicita:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.2 Perzistence a rozložitelnost** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.3 Bioakumulační potenciál** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.4 Mobilita v půdě** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **Další ekologické údaje:**
- **Všeobecná upozornění:**  
Dosud nemáme žádné zhodnocení pro ekotoxikologii.  
Třída ohrožení vody 1 (Samozařazení): slabé ohrožení vody
- **12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB**
- **PBT:** Nedá se použít.
- **vPvB:** Nedá se použít.
- **12.6 Jiné nepříznivé účinky** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

### ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

- **13.1 Metody nakládání s odpady**
- **Doporučení:**  
Nesmí se odstraňovat společně s odpady z domácnosti. Nepřipustit únik do kanalizace.  
Likvidace dle úředních předpisů

• <b>Evropský katalog odpadů</b>
----------------------------------

17 01 01	Beton
----------	-------

- **Kontaminované obaly:**
- **Doporučení:**  
Nekontaminované obaly se mohou použít k recydingu.  
Odstranění podle příslušných předpisů.
- **Doporučený čisticí prostředek:** Voda, případně s přísadami čistících prostředků.

### ODDÍL 14: Informace pro přepravu

- |  |        |
|--|--------|
| • <b>14.1 Číslo OSN</b>                      |        |
| • <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                | odpadá |
| • <b>14.2 Náležitý název OSN pro zásilku</b> |        |
| • <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                | odpadá |

(pokračování na straně 8)



## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 15.11.2013

Číslo verze 10

Revize: 15.11.2013

**Obchodní označení: KEIM Porosan-Dichtungsschlämme**

(pokračování strany 7)

· 14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· třída	odpadá
· 14.4 Obalová skupina	
· ADR, IMDG, IATA	odpadá
· 14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí:	
· Látka znečišťující moře:	Ne
· 14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele	Nedá se použít.
· 14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II MARPOL73/78 a předpisu IBC	Nedá se použít.
· Přeprava/další údaje:	Není nebezpečný ve smyslu dopravních předpisů
· UN "Model Regulation":	-

### ODDÍL 15: Informace o předpisech

- 15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi
- Národní předpisy:
- Klasifikace dle vyhlášky o průmyslové bezpečnosti -
- Stupeň ohrožení vody: VOT 1(Samozařazení): slabě ohrožující vodní zdroje.
- Jiné předpisy, omezení a zákazy
- Dbát na:
  - TRGS 200 (Německo)
  - TRGS 500 (Německo)
  - TRGS 510 (Německo)
  - TRGS 900 (Německo)
- Gisbau kód produktu/Gis kód: ZP1
- 15.2 Posouzení chemické bezpečnosti:  
Posouzení chemické bezpečnosti nebylo provedeno.

### ODDÍL 16: Další informace

Údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí, nepředstavují však záruku vlastností produktu a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.

- **Relevantní věty**
- H315 Dráždí kůži.
- H318 Způsobuje vážné poškození očí.
- H335 Může způsobit podráždění dýchacích cest.
- R37/38 Dráždí dýchací orgány a kůži.
- R41 Nebezpečí vážného poškození očí.

(pokračování na straně 9)





## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 15.11.2013

Číslo verze 10

Revize: 15.11.2013

**Obchodní označení: KEIM Porosan-Dichtungsschlämme**

(pokračování strany 8)

· **Obor, vydávající bezpečnostní list:**

KEIMFARBEN Německo, Oddělení bezpečnosti výrobků

· **Poradce:** Paní Popescu

· **Zkratky a akronymy:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

TRGS: Technische Regeln für Gefahrstoffe (Technical Rules for Dangerous Substances, BAuA, Germany)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

EC10: Effective concentration at 10% mortality rate.

EC50: Half maximal effective concentration.

LC10: Lethal concentration at 10% mortality rate.

NOEC: No observed effect concentration.

REACH: Registration, Evaluation and Authorisation of Chemicals (Regulation (EC) No.1907/2006)

· \* **Údaje byly oproti předešlé verzi změněny**